



An ech kann lech soen: D'Resultater ware ganz konkluant hei. An duerfir sinn ech och elo frou, datt mer déi Direktiv hunn, datt mer dat verallgemengeren.

Niewebäi gesot, hu mer och e bësse Verspéidung. Ech si frou, datt mer se elo endlech ëmsetzen. Et huet e bësse laang gedauert weinst der Technizitéit. Mir sinn och e bësse en retard. Mir riskéieren awer, dat soen ech awer direkt, keng Penalitéiten hei, well dat heite fält nach ënnert déi al Regelung. An de Fait, datt mer et elo stëmmen, ass kloer, datt, souguer wann nach géif en Uerteel géint eis kommen... Et war eng Prozedur hei géint eis ageleet, well mer schonn e bësse Verspéidung hunn. Dat ass awer kee Problem. Mir kréie keng Penalitéiten, well mer d'Gesetz jo haut stëmmen. Duerfir e grouse Merci un d'Chamber.

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président*.- Merci och. A mer geifen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 6984 iwwergoen.

**Vote sur l'ensemble du projet de loi 6984 et dispense du second vote constitutionnel**

Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. An dann d'Procuratiounen. An d'Ofstëmmung ass elo ofgeschloss

58-mol Jo. De Projet de loi 6984 ass mat Unanimitéit ugeholl.

*Résultat définitif après redressement: le projet de loi 6984 est adopté à l'unanimité des 60 votants.*

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt, MM. Emile Eicher (par Mme Nancy Arendt), Félix Eischen (par M. Laurent Mosar), Léon Gloden (par M. Marel Oberweis), Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen (par M. Marc Spautz), Françoise Hetto-Gaasch (par M. Paul-Henri Meyers), MM. Aly Kaes, Marc Lies (par Mme Diane Adehm), Mme Martine Mergen, M. Paul-Henri Meyers, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Claude Wiseler), Claude Wiseler, Michel Wolter (par M. Marco Schank) et Laurent Zeimet (par M. Gilles Roth);

MM. Marc Angel, Frank Arndt, Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Alex Bodry, Mmes Taina Bofferding, Tess Burton, M. Yves Cruchten, Mme Claudia Dall'Agnol, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Cécile Hemmen;

MM. André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Lex Delles, Mme Joëlle Elvinger, MM. Gusty Graas, Max Hahn, Alexander Krieps, Claude Lamberty, Edy Mertens et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler);

MM. Gérard Anzia, Henri Kox, Mmes Josée Lorsché, Viviane Loschetter, Sam Tanson et M. Roberto Traversini;

MM. Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser);

MM. Marc Baum et David Wagner (par M. Marc Baum).

D'accord fir d'Dispens?

**(Assentiment)**

Merci. Dann ass dat esou decidéiert.

Dee leschte Punkt vum Ordre du jour vun de Mëtten ass de Projet de loi 7211, d'Vergrësserung vum Lycée classique vun Dikrech. An d'Wuert huet direkt deeselwechte Rapporteur, den Här Henri Kox.

## 7. 7211 - Projet de loi relatif à la rénovation et extension du Lycée classique de Diekirch - annexe Mersch

**Rapport de la Commission du Développement durable**

► **M. Henri Kox** (*déi gréng*), *rapporteur*.- Merci, Här President. Dir Dammen an Hären, ech wëll lech net onbedéngt verbesseren, awer et ass d'Annex Miersch,...

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président*.- Okay.

► **M. Henri Kox** (*déi gréng*), *rapporteur*.- ...déi u sech Bestanddeel vun dësem Gesetzesprojet ass, e Finanzéierungsprojet. Ech denken, eise Kolleeg heibannen, de Frank Colabianchi, weess bestëmmt vill méi iwwert dee Lycée ze zielen, mä, ech mengen, e misst renovéiert ginn, awer och deels nei gebaut ginn, well et ginn och e puer Fligelen nei gemaach.

Vläicht ganz kuerz zu der Geschicht vun deem Lycée. Ech mengen, en ass 1963 ugaangen als «Centre de formation ménagère rural», wou u sech d'Meedercher hikommen sinn, fir eben déi Schoul do kënnen ze besichen. 1979 bei der Reform vun de Lycée-techniquen, wéi déi agefouert gi sinn, ass et och zum Lycée technique komm, mä d'Schülerzel déizäit huet ofgeho, soudass e Moment just nach 100 Schüler do waren. Dofir ass 1994 eben déi Zesummenaar-

becht mam Dikrecher Lycée komm, fir eben da méi eng breet Palett do kënnen opzemaachen, wat dann derzou gefouert huet, dass erëm 400 bis 500 Schüler do konnten hikommen.

Also, mir kommen awer elo e bësse an den Alter, 50 Joer. Ech hat mech och e bësse ëmfrot. Effektiv muss dat Gebai onbedéngt sanéiert gi respektiv en Deel, wéi ech virdru gesot hunn, och nei gebaut ginn.

Wat passéiert? Ma haut sinn nach 300 oder 400 Schüler do, 27 Klassen. Awer wat ech virdrun net gesot hunn: Et ass och en Internat do. An haut sinn 72 Schüler, déi do kënnen ënnerkommen. Wann déi Renovatioun bis fäerdeg ass, da soll et eropgoen op 750 Schüler. D'Diversifizéierung vun dem schouleschen Angebot soll vergréissert ginn, soudass dann och am Beräich Miersch, dee jo wüsst an der nächster Zäit, wou och an dem Plan sectoriel «Logement» eng Rei Projeten dra sinn, d'Angebot entsprechend besser ka ginn.

D'Internat gött e bësse méi kleng, awer dofir kréie se déi sougenannten Nasszellen, wéi een dat esou seet. Et ass dann op 66 Kanner reduzéiert.

Zwee Punkte wëll ech erausschiele fir de Projet selwer. Ech mengen, dat hu mer ganz flott an der Kommissioun erkläert kritt: Dat ass éischstens d'Accessibilitéit. D'Mobilitéé réduite ass e ganz wichtege Punkt. Ech mengen, den Zuch ass net allze wäit, also d'Ubannung ass gutt. A wann et soll heeschen, dass eben d'Kanner aus dem Mierscher Raum, aus Miersch kënnen dohinner goen, ass natierlech de Vëlo, d'Zefoussgoen e ganz wichtege Punkt.

En zweete Punkt, deen ech wëll ervirsträichen, och dat ass ëmmer en Diskussiounspunkt, wa mer ëffentlech Gebaier diskutéieren an där leschter Zäit: Dat ass hir Durabilitéit. Wéi ass de Projet selwer gebaut? Also do, mengen ech, huet Bâtiments publics eng richtig a wichteg Strategie opgeluecht, éischstens, eng gutt Sanéierung ze maachen, eng ëmweltfrëndlech Sanéierung ze maachen, awer och richtig ze sanéieren an och propper ze sanéiere mat no-haltege Materialien, an natierlech energetesch optimal ausenotzen. An hei soll niewent engem gréngen Daach och versicht ginn, 1.000 m² Fotovoltaik ze installéieren, wat mer jo an der leschter Zäit ëmmer bei deenen ëffentleche Gebaier maachen. Gëschter ass jo nach zu Esch e Projet an deem Sënn ageweit ginn, wat jo zukünfteg ëmmer méi wichteg gött.

D'Finanzéierung. Et kascht natierlech eppes, wann een eppes wëllt sanéieren an och nei bauen: 47,5 Milliounen Euro. Wat och wichteg ass, dat ass: Déi lafend Fonctionnements-käschte sinn am Gesetz och nach eng Kéier hei ernimmt. Do handelt et sech ëm 4.760.000 Euro, dat heescht, wat alles do fir de Fonctionnement soll weider kommen.

Vläicht, et gött bei enger Rei vu Gebaier eng Mise en conformité gemaach. Da gött och eppes transforméiert. Dat ass insbesondere d'Internat. An de Schoulkomplex gött ganz nei gebaut. Dofir ass et net nëmme eng Renovatioun.

Et funktionéiert weider. En Deel geet bei den Ermesinde. Vis-à-vis ass nach Plaz, fir d'Schoulklassen ënnerzekeréien. Dat Ganzt soll dräi Joer u sech daueren an 2021 soll dat Ganzt da fäerdeg sinn.

E puer Daten. De 14. November ass d'Gesetz d'lescht Joer deposéiert ginn. De Conseil d'État huet den 30. Mäerz dëst Joer säin Avis ginn. Ech war den 3. Mee zum Rapporteur bestëmmt ginn. An den 9. hu mer de Rapport eestëmmeg ugeholl. An ech ginn dervun aus, wann ech haut elo mäin Accord gi vun der grénger Fraktioun, dass mer och hei alleguerten zesummen dëse Rapport oder dëst Gesetz stëmme.

Merci.

► **Plusieurs voix**.- Très bien!

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président*.- Merci. Den éischte Riedner ass den Här Aly Kaes.

**Discussion générale**

► **M. Aly Kaes** (CSV).- Jo, Merci, Här President, fir d'Wuert. Erlaabt mer, dem honorablen Här Kox villmools Merci ze soe fir säin detailléierte schrëftlechen a mëndleche Rapport. Ech mengen, en huet wierklech am Detail déi ganz Investor, déi do geschéien, explizéiert.

Erlaabt mer nach ze soen, datt dat vläicht e flott Beispill och a puncto Sport ass, well schlussendlech geschitt um Site zu Miersch zënter zéng Joer eng ganz flott Zesummenaarbecht tëschent der Formation fir de Basket, dem Lycée vun Dikrech an natierlech der Basketballfederatioun.

► **Une voix**.- Très bien!

► **M. Aly Kaes** (CSV).- Jo, hei gi wierklech Ta-

lenter... Et ass eng Schmëtt fir jonk Basketballspiller, ganz besonnesch fir Basketballspillerinnen. An ech mengen, datt et eis ganz gutt zu Gesiicht steet, well de Basket jo awer en enorme Stelleväert hei an deem Land huet. An duerfir, mengen ech, ass et richtig, datt dat do geschitt.

Richtig ass och, datt mer weider all déi Projete begleeden duerch Ëmweltmoosnamen, an deem Sënn, datt ee Fotovoltaik op den Daach leet, datt een eng Begréngung zum Deel vum Daach mécht. Dat gesot, géif ech den Accord vun der CSV-Fraktioun ginn a Merci soen.

► **Plusieurs voix**.- Très bien!

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président*.- Merci och. Den Här Yves Cruchten.

► **M. Claude Haagen** (LSAP), *en remplacement de M. Yves Cruchten* (LSAP).- Här President,...

**(Interruption par M. Alex Bodry)**

...als Remplaçant vum Här Yves Cruchten...

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président*.- Ech mengen, ech muss en Drobréif an d'LSAP-Fraktioun schécken!

► **M. Claude Haagen** (LSAP), *en remplacement de M. Yves Cruchten* (LSAP).- Leet Äre Kapp a Rou!

**(Hilarité)**

Mat engem Merci un de Rapporteur géif ech den Accord vun der LSAP-Fraktioun ginn. Merci.

► **Plusieurs voix**.- Très bien!

**(Hilarité)**

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président*.- Merci gesot.

► **M. Alex Bodry** (LSAP).- Dat hätt den Här Cruchten schwéierlech besser gemaach!

► **M. Claude Haagen** (LSAP).- Voilà!

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président*.- Dann, mengen ech, leien ech awer richtig mam Här Frank Colabianchi.

► **M. Frank Colabianchi** (DP).- Här President, léif Kollegen heibannen, ech mengen, gëschter huet ee wierklech d'Freed um Gesiicht vum Kolleg Lex Delles gesinn, wou et da geheescht huet, dass de Munnrefer Lycée géif Realitéit ginn, am „schéine Munnrefer“, ass gesot ginn.

Jo, ech wëll awer och soen, dass am net maner schéine Miersch et och wichteg ass, dass do endlech eppes geschitt. Et ass net vu Muttwëll. Sécherlech, hei am Haus, wann ech mech richtig erënneren, ass 1996 e Projet gestëmmt ginn, fir d'Annex vun Dikrech zu Miersch méi grouss ze maachen. Dat ass och geschitt. Du sinn endlech déi néideg speziell Säll dohinnerkomm, déi néideg Infrastrukturen, fir uerdentlech kënnen Schoul ze halen. Eent ass allerding deemoos net gemaach ginn, dat war d'Renovatioun vun deene méi ale Säll, an dat war wierklech katastrophal. Do ass nëmme geplëschtert gi gewiescht, fir eenegermoossen uerdentlech Schoul kënnen ze halen.

An ech hunn an der Mëttesstonn dunne de Face-à-face um Radio héiere gehat, wou den Här Mosar geschwat huet vu Fensteren, dräifach Verglasung, déi verdonkelt wäeren an absolut net méi geifen opgoen. Elo muss ech soen: Mir wäer frou gewiescht zu Miersch, wa mer déi gehat hätten!

**(Hilarité)**

Eis waren net méi dicht, net méi isoléiert a mir krute se net méi zou.

**(Hilarité)**

An där Beispiller kéint ech elo nach eng ganz Rei opzielen. Hei war et nach wéi an där schéiner aler Zäit; verschidde Säll, do war kee Lavabo dran. Wann et da geheescht huet, dass d'Schüler sech hu mussen ofwiesselen, mam Eemerche missten op d'Toilett beginn, fir dann do dat néidegt Waasser ze huelen, fir d'Tafel propper ze kréien. A méi wéi eng Kéier, do souzen dann d'Schüler an och d'Enseignanten am Kllassesall (veuillez lire: mam Mantel am Kllassesall), fir dann am Wanter do Schoul ze halen, well alt nees eng Kéier de Chauffage ausgefall war.

Also, Dir gesitt, vu Muttwëll war dat dote wierklech net!

An ech wollt och vun dëser Säit profitéieren, fir éischstens de Schüler an och den Enseignantë Merci ze soe fir hirt Verständnis, fir hir Gedold och, well et huet laang gedauert, bis dass elo eppes hei an dësem Dossier geschitt ass. A virun allem wäert sech och d'Direktioun freeën, déi Leit, déi wierklech sech ëmmer fir dat Gebai agesat hunn. An ech denken do un de Vic Adehm an och un de Robert Bohnert, déi fréier Direkteren, an och un den haitegen Direkter,

de Marcel Kramer, dee mat ganz vill Energie, Enthusiasmus an Asaz dat Gebai do leet.

Ech wëll awer dann och Merci soen dem Rapporteur vun haut, dem Henri Kox, dee mat ganz villen Details opgewaart huet. Ech kéint nach vläicht e puer Spiichte bäisetzen, mä ech kann dat net esou gutt wéi den Edy. An et ass och schonn e bësseleche spéit, dofir wëll ech et net ze laang maachen.

► **Une voix**.- Ooh!

► **M. Frank Colabianchi** (DP).- Ech versuerge mer dat da fir eng aner Kéier.

Op alle Fall, et war een exzellenten ausféierleche Rapport. Merci fir deen. Iech soen ech och en décke Merci fir d'Nolauschteren. An ech géif dann och profitéieren heivun, fir den Accord vun der Demokratescher Partei zu dësem Projet ze ginn.

► **Plusieurs voix**.- Très bien!

► **Une voix**.- Ganz gutt!

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président*.- Merci. Ech ginn dervun aus, dass den Här Kartheiser an den Här Baum, déi ageschriwwen waren, zu därselwechter Konklusioun kommen. An, ech mengen, och de Minister wäert zu därselwechter Konklusioun kommen.

**Prise de position du Gouvernement**

► **M. François Bausch**, *Ministre du Développement durable et des Infrastructures*.- Här President, ech wëll déi Harmonie hei net méi laang stéieren. Ech wëll just dem Henri Kox Merci soen an der Chamber fir déi breet Zoustëmmung.

► **Une voix**.- Très bien!

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président*.- Merci. A bleift nach! Mir mussen elo ofstëmme iwwert de Projet 7211.

**Vote sur l'ensemble du projet de loi 7211 et dispense du second vote constitutionnel**

D'Ostëmmung fänkt an. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. D'Procuratiounen. An d'Ofstëmmung ass elo ofgeschloss.

59-mol Jo. Domat ass de Projet de loi 7211 mat Unanimitéit ugeholl.

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt, MM. Emile Eicher (par Mme Nancy Arendt), Félix Eischen (par Mme Martine Mergen), Léon Gloden (par M. Laurent Mosar), Jean-Marie Halsdorf (par M. Marc Spautz), Mmes Martine Hansen (par M. Gilles Roth), Françoise Hetto-Gaasch (par M. Paul-Henri Meyers), MM. Aly Kaes, Marc Lies (par Mme Diane Adehm), Mme Martine Mergen, M. Paul-Henri Meyers, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Claude Wiseler), Claude Wiseler, Michel Wolter (par M. Marco Schank) et Laurent Zeimet (par Mme Octavie Modert);

MM. Marc Angel, Frank Arndt, Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Alex Bodry, Mmes Taina Bofferding, Tess Burton, M. Yves Cruchten (par Mme Claudia Dall'Agnol), Mme Claudia Dall'Agnol, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Cécile Hemmen;

MM. André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Lex Delles, Mme Joëlle Elvinger, MM. Gusty Graas, Max Hahn (par M. Gusty Graas), Alexander Krieps, Claude Lamberty, Edy Mertens et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler);

MM. Gérard Anzia, Henri Kox, Mmes Josée Lorsché, Viviane Loschetter, Sam Tanson et M. Roberto Traversini;

MM. Gast Gibéryen (par M. Fernand Kartheiser) et Fernand Kartheiser;

MM. Marc Baum et David Wagner (par M. Marc Baum).

D'Dispens vum zweete Vott?

**(Assentiment)**

Merci villmools.

Mir sinn um Enn vun eisen Aarbechten ukomm. Ech wënschen lech e schéinen Owend an d'Sézung ass eriwwer.

**(Fin de la séance publique à 19.39 heures)**